

有型傳無形之意 一糊紙工藝

龍舩

# 龍山寺

季刊

Bangka  
Lingshan  
Temple

第 57 期

2  
0  
2  
2  
9

籤詩故事 劉開張古城相會  
宗教文化 法會圓滿：依教奉行的開始  
透視古建築 昭和時代的街屋風格

# | 編輯手札

## 有型傳無形之意 糊紙工藝

提到糊紙工藝，很多人第一時間都會想到紙紮，紙紮象徵在世人對於往生者的一種思念情懷及不捨，由於紙紮常常應用在喪禮等場合上，因此被蒙上一層不能輕易碰觸或是帶有某些禁忌的灰色色彩，不過隨著時代演變，紙紮現在已不再是不可輕易提及的領域。且糊紙運用的時機非常多，不論是喜慶場合的張燈結綵，抑或是科儀法會的宗教器物，皆可以見到這項工藝的身影。

我們在參與法會上，以「用心參與，以法相會」的核心精神，身心盡投入妙法勝會中，薰習佛陀教法；承蒙三寶護法的加持護佑，集大眾誠敬共修種種殊妙功德利益，趨向一切有情眾生，了脫生死，共成佛道。那法會圓滿後，帶回的是什麼？本期季刊藉此文提醒信眾，法會雖然圓滿，但修行更要持之以恆。

2022 龍山寺中小學生徵文比賽「我眼中的龍山寺」，得獎名單出爐了。感謝認真探訪龍山寺，熱情提供各種細微觀察和感觸的小寫手們，他們仿若化身在地導遊，熱心向訪客訴說著龍山寺之美。本期季刊亦刊載了各組第一名作品，供大家閱讀欣賞。

另外，由龍山寺文創基地主辦、龍山寺協辦的「龍山寺小小導覽員」培訓課程也已圓滿落幕，並特別選在龍山寺舉行授證儀式。無論是徵文比賽或是小小導覽員培訓課程，我們發現從孩子的視角所看到的廟宇，遠比我們想像豐富有趣，並深刻體認到傳承的重要，希望透過活動的參與，能讓孩子們更了解傳統廟宇文化與藝術，將臺灣豐富的廟宇文化傳承下去。

鄭淑娟



中華民國 97 年 7 月創刊  
100 年 1 月改版  
106 年 3 月改版  
110 年 4 月改版  
111 年 9 月 1 日出版

發行人／黃書瑋  
總編輯／黃書瑋  
副總編輯／徐慶齡  
責任編輯／鄭淑娟、陳顯宇  
發行所／財團法人台北市龍山寺  
地址：臺北市萬華區廣州街 211 號

電話：02-2302-5162  
傳真：02-2306-0749  
網址：www.lungshan.org.tw  
Email：editor@lungshan.org.tw  
封面故事插畫／林玉鈞

設計承印／沈氏藝術印刷股份有限公司  
地址：新北市土城區中央路一段 365 巷 7 號  
電話：02-2270-8198

ISSN：2304-425X  
本刊圖文均有著作權，未經本刊同意不得复制或取材。  
中華郵政臺北特字第 1276 號執照登記為雜誌交寄

57  
期  
2  
0  
2  
2  
9

## Contents | 目錄

### 佛學專欄

- 02 認識觀世音菩薩（十五）  
菩薩的應化身（6） 文／黃書瑋

### 籤詩故事

- 06 劉關張古城相會 文／連健亨

### 古寺探藝

- 08 三川殿明間樑枋彩繪  
專講進炎刺王僚 文／黃威翔

### 宗教文化

- 10 法會圓滿：依教奉行的開始 文／陳顯宇

### 希望看見

- 12 觀世音菩薩成道紀念日  
捐贈新北市消防局電動破門器 文／鄭淑娟  
13 贊助台新銀行公益慈善基金會  
第 13 屆「您的一票，決定愛的力量」活動  
文／編輯部

### 透視古建築

- 14 昭和時代的街屋風格 文／徐逸鴻

### 大方廣佛華嚴經

- 20 《華嚴經》中表達修十二因緣法  
支佛主修法門在菩薩乘如何看待（上）  
文／宏覺法師

### 佛法律

- 24 拒絕以愛為由的跟蹤騷擾  
文／李永然律師、明鏡法師

### 本期專題

- 28 有型傳無形之意 糊紙工藝 文／江懿文

### 寺內活動報導

- 36 2022 龍山寺中小學生徵文比賽  
得獎名單及首獎作品欣賞 文／編輯部  
42 龍山寺古禮 茶道謝親恩  
111 年度臺北市萬華區成年禮  
44 跟著孩子體驗萬華風情  
龍山寺小小導覽員授證典禮 文／編輯部  
46 緬懷先祖 珍惜當下  
龍山寺中元盂蘭盆勝會 文／編輯部

### 特別報導

- 47 寶鼎追懷 懷念黃書瑋董事 文／黃書瑋

### 活動預告

- 48 第八屆龍山寺盂蘭盆會全國學生書法比賽

佛學專欄

## 認識觀世音菩薩（十五） 菩薩的應化身（6）

文、攝影／黃書瑋

**關**於觀世音菩薩三十三應化身之說，目前我們已經敘述了持經觀音、白衣觀音、魚籃觀音、菀衣觀音、楊柳觀音、馬郎婦觀音、瀧見觀音、一葉觀音、不二觀音、能靜觀音、巖戶觀音、阿耨觀音、蓮臥觀音，接下來我們就繼續依序來探討其他的觀音菩薩的化身。

### 十四、騎龍觀音

以觀音駕乘龍頭而得名，也稱為龍頭觀音，在中國傳說龍司掌霖澤（雨水），為佛教護法的八眾之一。據《觀音慈林集》云：「若有諸龍，樂出龍輪，我現龍身，而為說法。」，是說明在龍的鱗甲內有無數小蟲吃食其肉，令龍身痛苦無比，後經觀音菩薩示現說法，度其出離痛苦。此即如《法華經·普門品》中記載：「應以天、龍、夜叉……等身得度者，即皆現之而為說法。」

古有詩偈：「聖德龍頭觀世音，照現光華澤物種，開眾蒙名啟慧光，普願有情悟覺明。」

有關騎龍觀音像的來源有各種說法，流傳最廣的一種說法是民國四十八年（1959）臺灣發生八七水災時，中部地區受災最嚴重，在彰化大肚溪上空，救苦救難觀世音菩薩在空中顯相，適有人發現雲彩奇異而拍攝下來。

騎龍觀音的形象是藉由騎立龍頭來譬喻觀世音菩薩之威德。我們可以祈願：「風調雨順，四時無災，普降甘露，五穀豐登。」

騎龍觀音深受民眾的信仰，因此在中國大陸貴州省仁懷市茅台鎮龍山之麓、赤水之濱有一座騎龍寺。

### 十五、圓光觀音

諸佛菩薩頂放圓輪光明，故名圓光。觀音菩薩之五觀妙力：真、淨、智、慈、悲，猶如一輪慧日，能照破一切煩惱黑暗，調伏心中的風、火、水三災，照得世間普遍光明無量，破除無明、貪執、執著。其形象具莊嚴圓光，或熾盛光綵，顯示化度眾生的殊勝。

古有詩偈：「無垢圓光觀世音，性淨明露常寂光，能伏眾生災風火，普明圓照遍十方。」

圓光觀音是三十三觀音之一，造型為背負火焰之觀音像，當眾生遭逢刑戮時稱念之。《法華經·普門品》記載：「或遭王難苦，臨刑欲壽終，念彼觀音力，刀尋段段壞。」即指此意。

圓光觀音以身放光明，合掌而坐之像示現。「圓光」表觀世音菩薩的福德圓滿無缺。我們可以祈願：「諸事圓滿，無有災厄，身心安樂，平安吉祥。」

有關圓光觀音的傳說是：相傳閩南的一個山村中，百姓以打獵為生，當時山中有怪獸為患，趁大人們打獵時，偷偷跑到

村子裡去傷害小孩，藉著吃孩子的眼睛來獲得精氣，以修成妖魔。當觀世音菩薩知悉後，就化為小孩在村口的城隍廟等待，當怪獸來到城隍廟時，見到落單的小孩，張牙舞爪，正準備大快朵頤之際，觀世音菩薩立即現出烈焰圓光環繞著身後的寶像，怪獸驚嚇逃逸無蹤，從此不再出來害人，村民感謝圓光觀音的解救，紛紛刻像供奉圓光觀音以求得庇佑。





## 十六、遊戲觀音

遊戲觀音安坐雲端之上，因乘雲作遊戲坐姿，表觀世音菩薩的教化圓通無礙，不拘時處，示現遊戲自在，無滯無礙之相。《法華經·普門品》記載：「或被惡人逐，墮落金剛山，念彼觀音力，不能損一毛。」說的就是即使被惡人追逐，只要向遊戲觀音祈禱，就會毫髮無損。遊戲觀音，是三十三身觀音中的帝釋身。

根據《冥祥記》所載，有位東平人畢覽，平素勤於禮拜觀音，隨軍北征時被敵軍俘虜，伺機逃脫，眼看著追兵將至，立即隱匿在山中，並稱念菩薩名號，半夜，見一僧人，穿著法服、持錫杖，告示路徑，才得平安到家。其形象多乘坐飛雲，雙手合掌。

古有詩偈：「神通遊戲觀世音，自在幻化遍知海，千手千眼救倒懸，三十二應普現身。」

遊戲觀音乘坐五彩飛雲，雲遊四海，救苦救難，普度眾生。我們可以祈願：「諸事自在，無阻無礙，業消障盡，禍滅福臻。」

遊戲觀音菩薩像有三面，正面是菩薩面，左面是大憤怒面，右面是含嗔面，手中則持著一面寶鏡，世人稱之為「三面觀音」或「遊戲三昧觀音」，其像安坐雲端之上，表示觀世音菩薩的教化圓通無礙，不拘時處，示現遊戲自在。

相傳觀音菩薩有一天雲遊到洛陽城時，化作村婦的模樣，手執一面青銅寶鏡，在洛陽街頭叫賣。有人上前詢問寶鏡

的價格，村婦則說：「我的這面鏡子是稀世珍寶，要賣一千兩銀子。」聽村婦這樣說，眾人好奇的問此寶鏡珍貴之處？村婦解釋說：「這面寶鏡，不但能照見人心的善惡，而且也能照出過去的一切。就這兩項特點已值一千兩銀子了。」

村民有人不信真由此事，就要挺身一試？村婦說道：「借此鏡照一次，要付三文錢。」那個村民立即掏出三文錢。於是村婦就讓他照寶鏡，告訴他：「照寶鏡時必須聚精會神，切忌胡思亂想，才能照出真形。」那個人點頭應允後，即專注的對著鏡子照了起來。約莫一刻鐘的功夫，他果真從鏡子中看見了一幅幅的畫面，都是自己以前的所作所為。最後，他看見自己死後墜入畜生道，投胎為一條母狗。看完這一切，這個人非常驚駭，可是圍觀的人卻什麼也看不見。於是村婦就取回了鏡子，問道：「用三文錢照一次這個鏡子，值得嗎？」那位村民已經嚇得面無人色，緊張得說：「值得，值得。」旁邊的人聽他這麼一說，都陸續要求照鏡子。前前後後共有三千人照了鏡子。多數人照了寶鏡或面露驚恐之色，或愁眉苦臉，只有少數人看了之後滿心歡喜而去。

不久之後，天色逐漸暗了下來，村婦對眾人說：「這面寶鏡，只賣一千兩銀子是不貴的。可惜大家都是俗眼，沒有識貨

的人啊。」說罷，村婦將寶鏡放回匣子中，在眾人面前現出了觀音菩薩的法相。這時眾人這才明白原來是觀世音菩薩來點化眾人。於是，大家商議用剛才眾人拿出來的而菩薩沒有拿走的錢，在原地建造了一座寺廟，供奉觀音菩薩像，所供奉的這尊菩薩像正是遊戲觀音菩薩像。

這個事件是表示觀音菩薩在告誡眾生，不要以為做了惡沒人知道，若要人不知除非己莫為，要多做好事，所謂惡有惡報；善有善報，沒有人逃得了因果報應。



籤詩故事

劉關張古城相會

文/連建亨

中國歷史上的和平時期，長則十多年，短則數年已矣；五年一小亂，十年一大亂，三十年山河動盪，六十年乾坤反轉。漢朝數百年之基業，到東漢末年已是千瘡百孔，奸臣當道，宦官當權，民不聊生，導致民間流傳起「蒼天已死，黃天當立」的口號，張角招集農民所組織起來的黃巾軍，揭竿起義，華夏大地烽煙四起，史稱「黃巾之亂」，亦為三國時代的開端。

所謂時勢造英雄，面對社稷的禮崩樂壞，有志之士難以置身事外，劉備身為皇室之後，義憤填膺，欲投身匡復漢室之大業。劉備無懼生死，氣概如虹，感動了勇武過人的關羽和張飛，演義中三人在桃園結義，史書中則記載他們「寢則同室，恩若兄弟」。三人滅黃巾，討董卓，戰呂布，情誼不減反增，直到曹操的出現，才迎來挑戰。

董卓被滅後，官拜兗州牧的曹操，揮師攻打徐州，劉備率部救援，而後潰不成軍，劉備最終敗於曹操鐵騎之下。其中關羽被曹軍包圍，曹操派手下大將張遼，前去勸降他。關羽省度時勢，同意暫時歸降曹操。極力討好關羽的曹操，欲將他納入自己陣營，靡衣玉食，金銀財寶，出水芙蓉，關羽皆不為所動，堅定要與走失的劉備相見。身在敵營的關羽，唯一接受的是曹操所贈的赤兔馬，為了報答曹操，他斬顏良誅文醜，立下大功。在關羽得知劉備下落後，便挂印封金，留東告辭，立刻保護兩位兄嫂去找劉備。之後，關羽一行人正往古城走來，聽聞張飛在古城，喜不自禁，急忙前往相會。張飛因關羽久居曹營，懷疑關羽已徹底歸順曹操，便不許關羽進城，因兄嫂們的解釋，才得以洗刷誤會。身在袁紹陣營的劉備，得知關羽已抵達古城，便心生一計，答應袁紹說自己將聯合劉表攻打曹操，使袁紹放下戒心，放走了劉備，劉關張三人最終在古城重聚。

籤頭故事「劉關張古城相會」講述，在亂世之下，思深義重，是十分難

得與珍貴的品質。反觀現代社會，身處急於求成的職場中，重道義、輕名利，變得鳳毛麟角，無處尋覓。人性光輝雖顯黯淡，但仍值得期待其綻放之時，所造成的巨大力量。如籤詩本文所言「衣冠重整舊宿風」，人們的思想在每個時代都不同，面對新的時代，新的遊戲規則，需要有異於過去的態度。不符時宜，以及故步自封者，必然慘遭遺棄，並淹沒在歷史的洪流之中。「道是無功卻有功」，人們追著潮流走，沾染世俗的習氣，但不變的是「道」，它無所不在，無色無味，看似無用，對生命也似乎毫無助益。《莊子》曰：「人皆知有用之用，而莫知無用之用也。」人們都知道名利的用途，卻忽略德行的力量。在工作上，安分守己、奉公守法的人時常吃虧，阿諛奉承、逢迎拍馬的小人，傲視得志，目中無人。若是將時間延伸，日久可見人心，天地亦可鑑，守己之人最終得志，小人則馬翻全露。守「道」者，方能知曉「無用之用，為之大用」，劉關張三人堅守彼此的情義與德行，雖然暫時不得志，但最後仍開創了基業，成為一方之霸。

佛典《大乘起信論》中提到「一心二門」之說。「一心」指眾生心，「二門」指真如門與生滅門。「真如門」是恆常不動之心；「生滅門」是隨緣而動之心。眾生皆具生滅心，人心浮躁，物欲橫流，導致兵連禍結，山河破碎。眾生也具真如心，如「道」一般，恆常不動，這即是體現人性光明的德行。所以，經過「衣冠重整舊宿風」的生滅門，以及「道是無功卻有功」的真如門，劉關張三人才能「掃卻當途荊棘礙」的能力。在掃除當下的一切困難與阻礙後，「三人共議事相同」，不管是思想與行為，抑或是理論與實踐，這三人都能如出一轍，且攜手共艱危，相濡以沫。



籤靈音世觀

第三十五首上上	意聖 <small>自來婚文 身財福壽</small>	衣冠重整舊宿風 掃卻當途荊棘礙 三道是無功 事卻有同功	劉關張古城相會 解 <small>不須多疑自有明 因前事更換可宜此籤重</small>
	吉好順利		
	不 在 利		
	法別人 害 利 <small>益山六行 凶致甲人</small>		
台北市 龍山寺	有宜 運 得先成 後病 速 安 見福		



## 古寺探藝

# 三川殿明間樑枋彩繪 專諸進炙刺王僚

文／黃威翔 攝影／編輯部

上期專欄，我們提到〈荊軻刺秦王〉這則精彩的民間故事，瞭解在歷史上以弱小個體反暴強權的角色，由於富含故事性，深受民間喜愛，而被廣為傳誦，因此得以流芳千古。本期專欄我們將以龍山寺三川殿同類型的另一個刺殺故事〈專諸進炙刺王僚〉分享給讀者。

話說春秋時代，王室衰微，各路諸侯開始明爭暗鬥，列土分疆。這種混亂不堪的環境正好給了殺手和刺客們一試身手的舞臺。在當時，吳國的專諸便是著名的殺手。根據《吳越春秋》的記載，當時楚國大夫伍子胥因國君昏聩而獲罪，遭到通緝，因此逃往吳國。在逃亡至吳國的路途當中，伍子胥意外見到專諸與他人相鬥的場面，見專諸發怒時勢不可當，猶如有萬人之氣，是一位敢於赴難的勇士，於是伍子胥便與其結交，成為摯友。

伍子胥順利逃入吳國後，先是面見吳王僚，試圖說服吳王出兵伐楚。但吳王僚始終不肯接受伍子胥的建議，因為吳王僚認為伍子胥父兄皆被楚王所殺，提出建議不過是想借助吳國兵力為自己報私仇，並非誠心為吳國著想。

見吳王僚不願答應，伍子胥持續觀察吳國情勢，隨後得知吳國的公子光想殺吳王僚，心裡便暗想：「公子光內心有自己的志向，不能對其說出對外爭戰的大

事。」於是便將專諸推薦給公子光，而不推薦給吳王僚。

公子光本是吳王諸樊之子，而諸樊有三位弟弟，二弟名為余祭，三弟名為夷昧，四弟名為季子札，其中季子札最為賢德，因此諸樊有意傳位於季子札，故不立太子，先是傳位於二弟，再傳三弟，最後再傳四弟，沒想到最終卻事與願違，當三弟夷昧死後，四弟季子札不肯繼位，選擇逃走。於是吳國人民改立夷昧之子僚為新王。公子光對此耿耿於懷，因此時常暗地裡對家臣表示：「如果以兄終弟及的方式，應當是季子札即位；如果是由兒子來即位，我嫡長子姬光才是真正的王位繼承人。」，在此不滿下，公子光開始暗地豢養謀臣，準備謀取繼承王位的機會。得到專諸後，公子光對專諸禮遇有加，令專諸感動不已。隨後專諸向公子光詢問吳王僚的嗜好，得知吳王僚愛吃魚炙（燒烤的魚），便專程到太湖邊學習烤魚的技術，後順利烹得一手好魚，民間盛傳專諸燒出來的魚獨具風味。

公元前516年，楚平王死，此時，吳王僚打算利用楚國國喪期間發兵伐楚，於是派遣自己兩個弟弟蓋餘、屬庸率軍圍攻楚國，隨後更派遣延陵季子到晉國觀察諸侯對此事的看法。不料此次發兵非但未能成功伐楚，楚國更是發兵斷絕蓋餘、屬庸後路，使蓋餘、屬庸難以退回吳國。見此情形，公子光當即對專諸表示：「機不可失，若不利用此次機會，更待何時，我姬光才是真正的王位繼承人，本應當立為

王，就算小叔季子札回國，也無法把我給廢了。」專諸聽了公子光一席話後表示：「王僚現在可以殺了。他的兩個弟弟目前率軍在外，被楚國圍困，對內更沒有正直敢言之臣。只是自己母親年邁、小孩還小，不知該如何是好。」公子光聽完專諸一席話後，當場對專諸磕頭發誓：「我姬光的身體就是你專諸的身體啊！」，意指自己願意代替專諸奉養專諸年事已高的老母及年幼的孩子，讓其無任何後顧之憂。

而後在公元前515年四月丙子日，公子光命鐵甲衛士埋伏在自己宅邸地下室中備酒宴，宴請吳王僚。吳王僚則在自己宮殿，通往公子光宅邸的路上布滿自己的衛兵，連公子光宅邸的門窗、階梯旁也都布滿自己的親信。這些衛兵親信，人人皆手持長戟（長兵器），侍立於吳王僚身旁。

隨後在吳王僚與公子光酒酣耳熱之際，公子光謊稱自己腳痛，藉此回到地下室，回到地下室後便安排專諸將刺用的魚腸匕首藏於燒烤好的魚腹當中，進獻給吳王僚。完成匕首的安放後，專諸便端著烤魚來到吳王僚面前，在為吳王僚切開魚肉時，專諸當即從魚腹中抽出匕首，猛刺吳王僚，此時吳王僚雖身穿三層鐵甲，但仍當場被刺穿，瞬間死亡。見吳王遇刺，吳王的部下馬上衝上來殺掉專諸，其他親信亂作一團。此時公子光馬上派出事先埋伏的鐵甲衛士將吳王部下全數殺光，隨後自立為王，名號闔閭，成王後封專諸之子為上卿，這便是「專諸進炙刺王僚」的故事。

宗教文化

## 法會圓滿：依教奉行的開始

文／陳顯宇 攝影／編輯部

我們在參與法會上，以「用心參與，以法相會」的核心精神，身心靈投入妙法勝會中，薰習佛陀教法；承蒙三寶護法的加持護佑，集大眾誠敬共修種種殊妙功德利益，邁向一切有情眾生，了脫生死，共成佛道。那法會圓滿後，帶回的是什麼？

當法會圓滿結束後，有時道場或信眾會準備結緣品或供養過的供品給參與的信眾，這也是一般大眾較熟知會帶回的實質物品。這些結緣品或供品，也被視為具有神聖性，使用或食用後便象徵得受其效益，如星雲大師曾提到：「一般民眾也會因為收到這些結緣物品，視為是消災免難的吉祥象徵。」這樣的想法可歸於古傳至今祭祀上的「食福」（即神靈接受祭祀者祭品祭祀，神靈便會賜福於祭品中，祭祀者食用後便可得到神靈之護佑）有所關聯。

我們會記得佛菩薩護法的加持，在法會上的種種精進修持，甚至是具有神聖連結表徵性質的結緣品或供品。那法會的主軸—佛陀教法，何嘗不是我們更需要著重和帶回的呢？《藥師琉璃光如來本願功德經》經末曰：「一切大眾。聞佛所說。皆大歡喜。信受奉行。」在參加法會時，我們依文起觀，身心投入如來智慧法海之中，這就同經文中提到的聞法者。故我們也應該和經中的聞法者一樣，聞受正法而

心生歡喜，並亦要將佛法信受實踐，以求斷除無明煩惱、啟發真如本性。

古德說：「誦經不如解經，解經不如行經」這句話亦是告誡大眾，佛法最後是要依教奉行。106歲的廣慈長老經常在法會圓滿時開示，即使法會圓滿後還是要念阿彌陀佛聖號。亦是提醒信眾法會雖然圓滿，但修行還是要持之以恆。星雲大師曾提醒我們：「聽經聞法，『如是我聞』固然重要；聽聞以後，更要『信受奉行』。所謂『好的開始，是成功的一半』，但後面的圓滿，才更是我們的目的；我們唯有聞法之後，如實的踐行自己的理想、自己的發心、自己的願力，才能有所受益。」

佛教不是單一地在法會上作為儀式運轉、在滿足世俗生存上作為工具使用或是在宗教範疇上作為學術探討，而是具有教育性質，可讓自我本身、社會大眾更含括法界眾生改善調整原有的生命狀態，經過佛陀的教育通往自在光明。淨空老和尚表示：「佛教是佛陀的教育，是佛陀對九法

界眾生至善圓滿的教育。」從法會中種種修持，無一不是佛陀教法，淺談列舉數種法會及其教育意涵為例。

- 一、朝暮課誦，二時功課：早晚自念，時時精進，清淨自性，過速佛智。
- 二、受戒法會，受持戒律：防非止惡，修善之本，由戒生定，定而生慧。
- 三、佛誕法會，灌沐太子：洗滌內在，淨智莊嚴，正覺為果，精進佛道。
- 四、觀音法會，圓通妙法：清淨無染，自在無礙，悲智雙運，應化利濟。
- 五、禮懺法會，求哀懺悔：省思過失，表達慚愧，請求寬恕，改之不改。
- 六、施食法會，賑濟幽冥：斷捨慳貪，平等無遮，無緣大悲，同體大悲。

而在消災祈福或是超薦先靈上，亦有佛法教育之運用。在消災祈福上，了知斷惡生善、災消福至之理。在超薦先靈上，了知諸行無常、究竟佛道之理。

星雲大師開示參加法會有四個意義，「第一、以法為會，第二、以法為師，第三、以法為軌，第四、以法為樂。」我們今以因緣具足而以法相會，薰習佛陀妙法、了知真理實義。也應依循佛法實踐在生活並以法為人生道路上之行軌。佛陀行化四十九載，觀機逗教、循循善誘，無不希望眾生可解脫無明濁穢之苦海，通往涅槃寂靜之境界。

當代臺灣人間佛教思想，將佛國淨土從大家嚮往的未來世界拉回現居的娑婆世界。如今以法相會並依教奉行，不僅有助於我們的生命更美好、成為更好的自己並回歸清淨本性，亦讓佛陀教化的世界亦無滲染，人間的淨土便自然生成。





希望看見

## 觀世音菩薩成道紀念日 捐贈新北市政府消防局電動破門器

文／攝影／鄭淑娟

龍山寺秉持觀音菩薩「慈悲大愛、聞聲救苦」之理念，於7月17日上午10點30分，捐贈新北市政府消防局電動破門器10套，捐贈典禮在龍山寺中殿舉行，由龍山寺董事長黃書瑋代表致贈，並由新北市政府消防局副局長陳崇岳代表接受並回贈感謝狀。當日適逢觀世音菩薩成道紀念日，於如此殊勝的日子進行捐贈，使得這個原本就極具意義的日子，變得更加有意義。

消防人員在執行救災、救護時，面對民眾受困於狹隘空間，消防員搶救不易，有了電動破門器，需要執行破門救護時，

消防人員可以即時破壞大門入迅速救出受困人員，有效縮短救援所需時間，提升民眾獲救率。本次捐贈之破門器，由新北消防局統籌分配給各分隊用於建物即時破門搶救，預計配發於新板、泰山、淡水、新店、安和、三峽、鶯歌、社后、瑞芳、慈福等分隊。

新北消防局表示，非常感謝龍山寺法音普施與造福桑梓的精神，藉由社會各界的支持，提升消防救災裝備效能，縮短救援所需時間，降低市民財產損失，保障民眾生命安全。

希望看見

## 贊助台新銀行公益慈善基金會 第13屆「您的一票，決定愛的力量」活動

文／編輯部 圖片提供／台新銀行公益慈善基金會

龍山寺自去年加入由台新公益慈善基金會主辦之第12屆「您的一票，決定愛的力量」合作夥伴，共贊助社會福利領域公益團體總計15所，贊助總金額達350萬。龍山寺本著觀音菩薩慈悲濟世的精神，今年持續與台新合作，盼讓善款幫助到更多單位。

台新銀行公益慈善基金會聯手8家公益團體於7月27日舉行「第12屆成果發表暨第13屆啟始典禮」，會中宣布第13屆「您的一票，決定愛的力量」於8月15至31日開放各界公益團體提案，於11月進行網

路投票，盼帶動社福與環境共生、與弱勢共好。龍山寺董事長黃書瑋於會中表示，藉由愛的力量平臺，看見許多中小社福的需求，亦讓善款有效回饋社會，普利群生。

本屆提案總共分六大領域，「社會福利」、「文化教育」、「數位學習」、「社會企業」、「復能自立」及「公益傳播」領域等獎項。提案單位可依自身提案規模及受惠對象，選擇合適的報名組別，但每家僅能報名一個提案，最後依據民眾投票票數結果高低，決定公益基金捐贈對象。





## 透視古建築

# 昭和時代的街屋風格

文、圖／徐逸鴻

自1926年，臺灣進入昭和時代，此時建築流行的風格，與大正時代有很大不同。大正時代主要是以西洋古典為主題，建築充滿著各種花俏的造型與裝飾，展現出很高的裝飾性。特別是以泥塑裝飾搭配紅磚而成的英國維多利亞建築風格，在各地的洋樓與街屋建築中相當普遍，也成為大正時代最大的特色。

臺灣在昭和時期，開始受到現代主義風格，以及藝術裝飾風格（Art Deco）的影響，這些建築風格同樣來自歐洲，此時的建築造型開始簡化，且不再侷限於左右對稱、莊嚴穩重的設計理念，裝飾亦隨之簡化、抽象化。而外牆材質在保留洗石子工法的同時，各種造型的磁磚被普遍採用，色彩則是改以咖啡色系與綠色（青色）系為主，昭和時代的建築，由此產生了簡明、輕快的流行風格。

位於艋舺剝皮寮的街屋群，大多採用了大正時期流行的紅磚洗石子風格，但也有少數街屋，表現出昭和時代、現代主義極簡風格。亮眼的綠色系磁磚，與周圍的大正紅磚風格屋，產生了鮮明對比。此外，大稻埕迪化街上的乾元行，則堪稱是藝術裝飾風格經典之作。藝術裝飾風格是

採用幾何圖案如圓形、長條型、菱形、三角形、六角形、階梯形等，來自由設計建築造型，這種設計理念的好處，是不再受限於西洋古典建築元素及設計規則，可以自由創作，往未知領域探索出全新的建築造型，亦是深受現代主義自由思潮的影響。

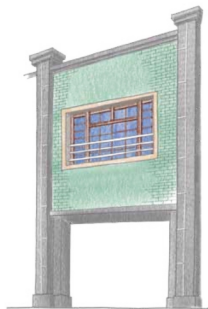
日本時代作為飲食、電影娛樂等流行文化重鎮的西門町，也出現許多昭和風格的前衛建築，位在西門圓環周邊就有大眾食堂、新世界館這兩棟，外觀帶著簡明流暢的線條，並採用幾何圖案裝飾，是當時最時髦的建築風格。西門町的大世界館（1935年建）、芳乃館（1927年建）、臺中的娛樂館（1931年建），都是典型的藝術裝飾風格。

這些街屋在建築法規的規範下，與明治、大正時期的街屋相同，有著供大眾通行的亭仔腳，但是在造型上，則全然改觀。此外，昭和時期其實有很多街屋的結構仍採用紅磚，只是被灰泥、洗石子或磁磚覆蓋，表面上看不出紅磚材質。

臺北城內在大正初期（1911-1914）建造出表町、樂町等古典歐風商業街之

後，成為全臺灣現代化街屋的範本，而在昭和初期，由辰馬商會投資建造的商辦型街屋，就已經展現出簡潔的藝術裝飾風格，這棟面寬四個間間的大型街屋，一樓

做店舖使用，而在建築二、三樓的側面，都設置了陽臺，如此可調節採光並提供舒適的辦公環境，是昭和現代化街屋的典範。

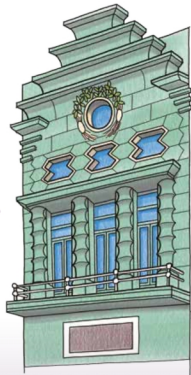


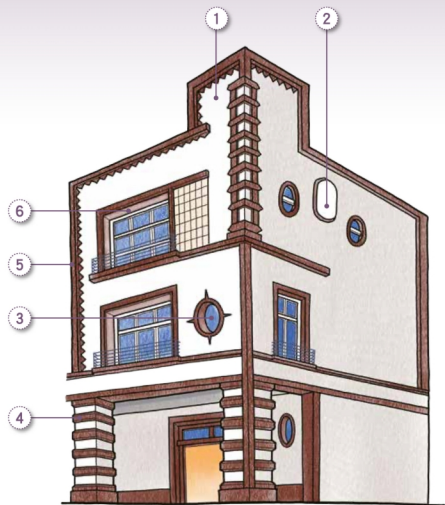
圖一 艋舺剝皮寮老街

極為簡潔的立面，沒有任何西洋古典元素，只設計一座長方形窗戶，表面貼上綠色系磁磚。

圖二 大稻埕乾元行

獨特的建築造型，採用階梯型、長條型線腳裝飾，以及圓形、六角形幾何元素，最特別的是有如竹節般的柱子，既表現了傳統，也不失藝術裝飾風格的趣味。表面的綠色為洗石子洗出的顏色，如此將所有造型統合為一體。水平遮簷以及造型簡潔的鐵欄杆則是典型現代主義作法。





圖三 西門町高砂生啤酒館

樓高三層，座落在新世界館與西門橋公園旁，亦即西門町入口的繁華之地，想當然是相當受到歡迎的店舖。主打生啤酒，樓內還另外設有喫茶店、高砂大眾食堂等。

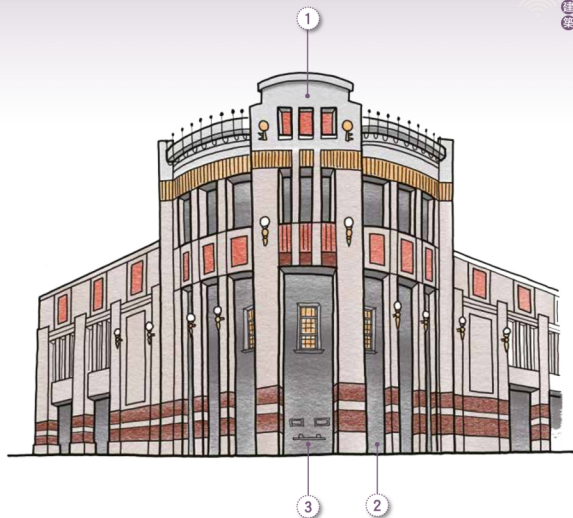
1 轉角處特別高聳，並採用特殊設計的幾何造型，是藝術裝飾風格慣用的作法。  
2 形如酒壺的立體招牌。

3 在簡潔立面中點綴一座圓形窗戶，讓整個立面活潑起來。

4 橫帶裝飾也是昭和藝術裝飾風格常用手法。

5 輪廓線採用深咖啡色洗石子，是昭和時代的特色。

6 大型長方形開窗，為現代主義手法。



圖四 西門町新世界館

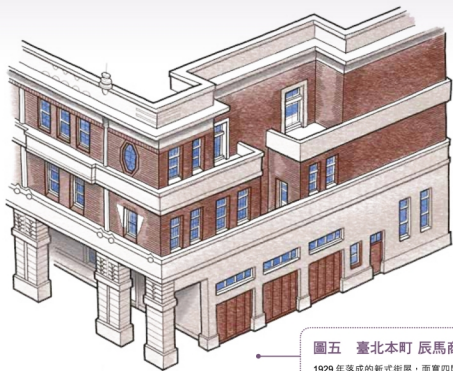
建於1920年，可容納1500人的現代化大型劇場，位在西門橋公園旁，高大的建築量體十分氣派，成為西門町的入口地標。

1 建築位在路口轉角處，因此正面設計成弧形，以簡潔線條展現出流線感與速度感，這是以往西洋古典風格建築所看不到的，此建築落

成時的1920年雖然距離昭和時代還有六年，但已然揭示了昭和風即將到來。

2 臨街面都設有亭仔腳，其中轉角處的挑高幾乎達到三層樓高，非常壯觀的亭仔腳，如此儘管有大量人群出入，也不感到擁擠。

3 售票口位於轉角正中央。

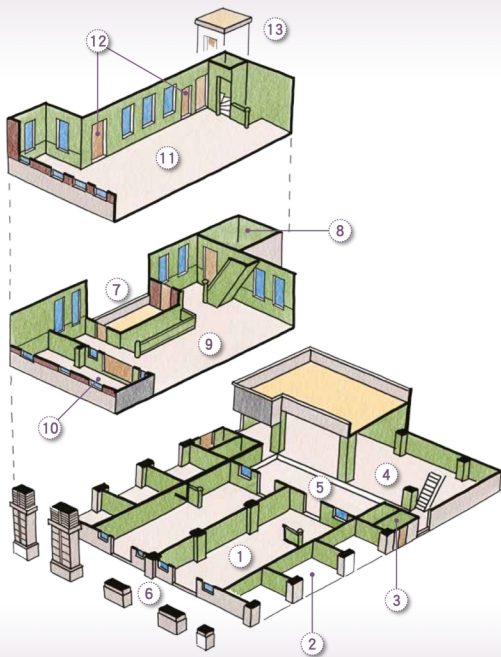


圖五 臺北本町辰馬商會

1929年落成的新式街屋，面寬四開間、前後兩進，一樓為店舖，二、三樓可做辦公室，二樓與三樓放置的陽臺，可以調節採光，提供舒適的辦公環境。

圖六 辰馬商會剖面圖

- 1 平面是左右對稱的格局，左右各有一間主要店舖。
- 2 建築剖面各有三間小店舖。
- 3 廁所。
- 4 第二進僅有一層樓高，做倉庫使用。
- 5 天井，可以採光通風。
- 6 騎樓。
- 7 陽臺。
- 8 廁所。
- 9 二樓主空間可做辦公室或陳列商品。
- 10 接待室與特別室。
- 11 三樓室內沒有隔間，左右形成一個大型空間。
- 12 這兩扇門出去就是陽臺。
- 13 屋突。



大方廣佛華嚴經

# 《華嚴經》中表達修十二因緣法 支佛主修法門在菩薩乘如何看待(上)

文/宏覺法師

通常說到十二因緣法，第一聯想到的就是此乃二乘聖者辟支佛主修法門。其實，佛在《華嚴經·十地品》裡面也說得很清楚，菩薩聖者也修十二因緣法；那麼在菩薩乘如何看待及內修此法？菩薩異名「覺有情」，換言之菩薩以覺悟有情為修行的主場，也就是在有情眾生世界修行；因此，本文就來揭開菩薩聖者如何修此法門？有沒有什麼前行功課？修此法門會不會退到二乘？

## 略說辟支佛修十二因緣法

首先我們來回顧一下，辟支佛十二因緣法：即無明、行、識、名色、六入、觸、受、愛、取、有、生、老死。根據《佛說稻羊經》對十二因緣的論說，如下：「眾苦聚集常在闇冥名為無明。造集諸業名為行。分別諸法名為識。有所建立名為名色。六根開張名為六入。對緣取塵故名為觸。受覺苦樂故名為受。如渴求飲故名為愛。能有所取故名為取。起造諸業故名為有。後陰始起故名為生。住世衰變故名為老。最後敗壞故名為死。」

以上，從一念的無明與境界相應後，乃至到生以後產生衰退變化現象，引發老死憂悲苦惱等，隨之而來。有流轉門、還滅門，順生死流轉即為流轉門，此生故故生的順流而下。還滅門是從生死還滅，此

滅故彼滅，進入了脫生死。也就是說，不想當凡夫，不再受生三界，要出輪迴必須從此法門著手。（詳見本季刊第四五期，第36-39頁。）本文主要探討《華嚴經》表達十二因緣法，因此不再贅述辟支佛所修十二因緣法門。

另外，還有一個重點，即是「三世兩重因」，簡言之就是十二因緣在過去、現在、未來三世中，《十二因緣論》云：「此是煩惱業苦等三。攝十二分應知。」意思是說「惑、業、苦」三種即包含了十二因緣。無明是過去的惑，由無明而造作行業，這是過去的因，能引現在的五個苦果，即識、名色、六入、觸、受；又這五個苦果能引現在的二惑，即愛、取之心；愛、取之心能生現在的業有，此愛、取、有即為現在的三因，能生未來生、老死二種苦果，這生、老死二苦果即為未來

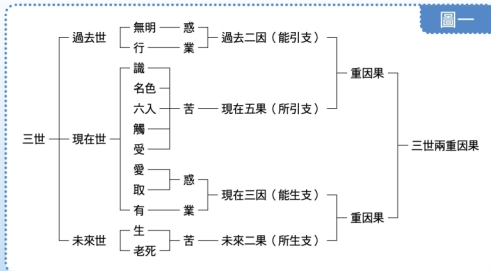
二果，是為所生支。所以無明、愛、取是惑所攝，行與有為業所攝，識、名色、六入、觸、受及生、老死為苦所攝，由此分別為三世二重因果。如下（圖一）所示。佛在《華嚴經》亦有說明，容後再述。

## 菩薩如何看待

菩薩如何看待十二因緣法呢？首先，必須知道，菩薩有五十二位階，即十信、十住、十行、十迴向、十地、等覺、妙覺，每階的菩薩程度不同，下位菩薩不知上上位菩薩事，而十二因緣法，是佛在第六會他化天宮所說的法，以金剛藏菩薩為

會主。當時說《十地品》<sup>1</sup>的時候，是在第六現前地說明如何修十二因緣法，由是必須先證得第五地（難勝地）方能懂得，否則便是下位菩薩不知上位菩薩事。文如下：「佛子！菩薩摩訶薩已具足第五地，欲入第六現前地，當觀察十平等法。」

這時金剛藏菩薩說：「各位佛弟子！修行菩薩道，積聚種種善根的大菩薩，已經修行圓滿第五難勝地行門，希望繼續前進到第六現前地。應觀察十種平等法門。修這十種平等法門，循序漸進，然後才能進入第六地。」這十種平等法門，也可說是修十二因緣法門的修行條件，或說是為前方便。那麼，這十種平等法是什麼呢？



1 八十華嚴第三十七卷，十地品第二十六之四。十地：歡喜地、離垢地、發光地、焰慧地、難勝地、現前地、遠行地、不動地、善慧地、法雲地。

## 修前方便 具足十法

《華嚴經·十地品》云：「所謂一切法無相故平等。無體故平等。無生故平等。無成故平等。本來清淨故平等。無戲論故平等。無取捨故平等。寂靜故平等。如幻、如夢、如影、如響、如水中月、如鏡中像、如鏡、如化，故平等。有無不二故平等。」

何為十種平等法門？應該如何觀察十種平等法門呢？就是：

- 一、一切法無相故平等：「法」是無自性的，因無自性故空，它不會自己生，必須依賴因緣條件和合才能生，因一切法未生，所以它沒有本來的相狀；沒有相狀，故法平等，無有高下。
- 二、無體故平等：也無自體，法無自體又何來自相？所以看不到其相狀。
- 三、無生故平等：法沒有生，故不滅；既然無生，又何來滅，因無生無滅，所以平等。
- 四、無成故平等：法沒有成，沒有成又何來失敗，因沒有成沒有敗，所以平等。
- 五、本來清淨故平等：法本來是清淨的，也沒有東西染污它；因清淨無垢無染，所以平等。

六、無戲論故平等：法的真實，沒有可戲說議論的，所以平等。

七、無取捨故平等：法是無取無捨，所以平等，取之不可得，捨之也無有可捨。

八、寂靜故平等：《法華經》說：「諸法從本來，常自寂滅性」。它本來是寂滅的，本自寂滅，又如何被外境所變動，所以它是平等。

九、如幻、如夢、如影、如響、如水中月、如鏡中像、如鏡、如化，故平等：法是虛幻不實的。如《金剛經》說：「一切有為法，如夢幻泡影。」說它有嗎？它沒有實體；說它沒有嗎？它又有個影子。法好像聲響，只能聽其聲，但不見其影，也看不見形相，更遑論虛幻不實、無一物可得。法又像水中的月，似有，卻摸不著，拿不到。法像鏡中影像，像火焰，像變化，似無似有，似有又化成無；沒有一定，所以平等。

十、有無不二故平等：有就是有，有而沒有。無就是無，無而不無。即有即無，即無即有；有無不二，所以也是平等。

菩薩如是觀一切法，自性清淨，隨順無違。得入第六現前地。得明利隨順忍，未得無生法忍。

菩薩依循這十種平等法來研究、觀察、了解並通達一切法，知道法的自性清淨。隨順又不違背法的真理，如是修行，而成就第六現前地的菩薩位階。如是得到無上的聰明智慧，悟得一切事，並看得透徹，對人謙虛忍讓，平心靜氣和平處理；於此同時，此菩薩雖證入第六現前地，但尚未得到真正的無生法忍。

金剛藏菩薩又說：正在修學第六地的這位大菩薩，他觀察前面所說的十種平等法以後，覺得行菩薩道應該以大悲心為第一，為增上行門，來圓滿所有的菩薩行。並且觀察世間一切生滅的現象，世間上一切生物、人等，為什麼有生有滅？不斷的生滅，生了又滅，滅了又生；生了又死，死了又生；這都是由於執著在一個「我」上。我的相狀，看不空，「我見」不能除，「我執」捨離不了，所以生死不能斷滅。因為還執取有一個我在，菩薩修行要證到人空（即我空）、法空，人法二空。由是，假若能離開了我相、我執，生死就斷滅了。菩薩又這樣想：因為凡夫沒有智慧，顛倒愚癡，所以執著於我。由執著而生出真高我慢，常常在有為法、無為法上用功夫，不生正當的思想。以無明為因，

盡生出邪知邪見，做些虛妄的惡事，身心意三業沒一樣清淨。滿腦子胡思亂想，邪門外道，滿身罪惡，滿口戲論，虛逛妄語。可是有時又作點善業功德，因此罪業善業，交雜不清，沒有定見。如此造業太多，不易改變，就在業力中不停轉動。罪行日積月累，增長不停，一旦業因成熟，就得隨業受報。

## 結論

本文以八十華嚴為文本，探討菩薩聖者修十二因緣法；菩薩在無量劫中發願覺悟有情，所以在有情眾生世界中修行；因此，少不了與苦、空、解脫等相應，待下期著墨，本文先探討菩薩聖者在有情世界修此十二因緣法的前方便，以十種平等法及大悲心為第一，為增上行門，並圓滿所有的菩薩行，是謂修十二因緣法門的前行功課。辟支佛以斷自己的塵沙惑為主，尚且未到覺悟有情；而菩薩是不忍眾生苦而度他利他為志業，以大悲為第一增上行門圓滿覺悟有情發菩提心，以斷一分無明證生出真高我慢，常常在有為法、無為法上用功夫，不生正當的思想。以無明為因，

### 參考資料

1 《十二因緣論》。

1 釋宏覺《略說十二因緣之用（上）、（下）》，《慧解龍山寺季刊》第四十四期、四十五期，第36-39頁。

1 宣化老和尚講述《大方廣佛華嚴經疏·十地品》。

佛法律

## 拒絕以愛為由的跟蹤騷擾



文／李永然律師、明輔法官

我國自2022年6月1日起正式施行《跟蹤騷擾防治法》，該法是為了保護個人身心安全、行動自由、生活私密領域及資訊隱私，免於受到「跟蹤騷擾行為」侵擾，藉以維護個人人格尊嚴<sup>1</sup>。

根據內政部警政署統計，《跟蹤騷擾防治法》正式上路實施後截至6月5日止，短短五天全國共受理54件相關案例，總共有112次跟蹤行為態樣，以「通訊騷擾」32次最多，其次是「尾隨接近」22次，而且大部分都是「恐怖情人」赴被害人工作場所或住家騷擾<sup>2</sup>。

人生存在「欲界」，而有種種恩愛貪欲，但基於每個人保有其「人格權」，因此與人互動，必須尊重他人「意願」，而不得有「跟蹤騷擾行為」。

所謂「跟蹤騷擾行為」，乃指以人員、車輛、工具、設備、電子通訊、網際網路或其他方法，對特定人反覆或持續為違反其「意願」且與「性」或「性別」有關的下列行為之一，使之「心生畏怖」，足以影響日常生活或社會活動：

- 一、監視、觀察、跟蹤或知悉特定人行蹤。
- 二、以盯梢、守候、尾隨或其他類似方式接近特定人的住所、居所、學校、工作場所、經常出入或活動的場所。
- 三、對特定人為警告、威脅、嘲弄、辱罵、歧視、仇視、貶抑或其他相類的言語或動作。
- 四、以電話、傳真、電子通訊、網際網路或其他設備，對特定人進行干擾。
- 五、對特定人要求約會、聯絡或其他追求行為。
- 六、對特定人寄送、留置、展示或派送文字、圖畫、聲音、影像或其他物品。
- 七、向特定人告知或出示有害其「名譽」的訊息或物品。

1 人格權是以「人格」為內容的權利，該權利體現人的自主性及個別性，且在於維護促進人性尊嚴及人格自由發展，參見王澤鑑著：《人格權法》，頁49，2012元月出版，王蔘華發行。  
2 黃宣翰、李奕昕撰：「跟蹤法上路，5天54件」乙文，載111年6月7日聯合報，A14版。  
3 本罪為「告訴乃論之罪」（《跟蹤騷擾防治法》第18條第32項）。

八、濫用特定人資料或未經其同意，訂購貨品或服務。（參見《跟蹤騷擾防治法》第3條第1項）。

瞭解《跟蹤騷擾防治法》所規範的「跟蹤騷擾行為」後，如有遭到他人跟蹤騷擾者，如何維護自身權益？

（一）、被害人可以向警察機關提告，警察機關受理案件後，即開始調查、製作「書面記錄」。

（二）、被害人可以向警察機關請求對「犯罪嫌疑者」核發「書面告誡」，並由警察機關採取其他保護被害人的適當措施。

（三）、「行為人」經「警察機關」核發「書面告誡」後「二年」內，再為「跟蹤騷擾行為」者，被害人得向法院聲請「保護令」；保護令的「聲請」應以「書狀」為之，由被害人的住居所地、相對人的住居所或跟蹤行為地或結果地的「地方方法院」管轄。（參見《跟蹤騷擾防治法》第6條第1項）



李永然律師

• 永然聯合法律事務所所長  
• 中華人權協會名譽理事長

（四）、聲請人「保護令」的書面應載明「法定事項」，如果其程式或要件有欠缺者，法院則以「裁定」駁回之；但其情形可以補正者，則應先定「期間」先命補正。（參見《跟蹤騷擾防治法》第7條第1項、第8條）

由以上說明，民眾必須瞭解因為已經施行《跟蹤騷擾防治法》，故不論對自己愛慕相追求的人或者與自己交惡而懷恨的人，切勿有「跟蹤騷擾」的行為，如有這種行為，則《跟蹤騷擾防治法》第18條第1項，處「一年以下有期徒刑、拘役或科或併科新臺幣十萬元以下罰金」；反之，如有被害者遭他人跟蹤騷擾致心生畏怖，也應尋求法律救濟，俾保自身權益。

### 法學小百科

《跟蹤騷擾防治法》第7條

1 前條聲請書應載明下列各款事項：

- 一、聲請人、被害人姓名及住所或居所；聲請人為機關者，其名稱及公務所。
- 二、相對人之姓名、住所或居所及身分證明文件字號。
- 三、有法定代理人、代理人者，其姓名、住所或居所及法定代理人與當事人之關係。
- 四、聲請之旨旨及其原因事實；聲請之旨旨應包括聲請核發之具體措施。

五、供證明或釋明用之證據。

六、附屬文件及其件數。

七、法院。

八、年、月、日。

1 前項聲請書得不記載聲請人或被害人住居所，僅記載其送達處所。

1 聲請人或其代理人應於聲請書內簽名；其不能簽名者，得使他人代書姓名，由聲請人或其代理人蓋章或按指印。

心始終與我們同在，可是我們卻總是看不見……。從哪裡去找尋你的心？我們的心不斷地向外去追尋，我們的眼睛不停看著外在的境，我們的耳朵聽著外在各種聲音，我們的心向外做著各種的追尋。要怎麼認識妄想的？

回到當下，從心開始，向內看著你的心，安住在覺知中。放下腦袋裡所有的想法，在自然狀態下，不想過去，不預設未來，也不逃避生起的意念，如實看著你的心，讓心安住在當下。心的本質是明；它的體性是空，是明而覺，是明空雙運。當下能夠體悟，就是見到心的實相、心的本性，諸惡莫作，眾善奉行，自淨其意，是諸佛教。

### 善用其心

孔子曰：「非禮勿視、非禮勿言、非禮勿聽、非禮勿動。」顏淵問「仁」，孔子回答他：「克制自己的私慾，使言行合乎禮節就是仁。一旦能克己復禮，眼、耳、鼻、舌、身、意六賊，皆能歸納於自性之中。這種克己復禮的功夫，當然要從己心追尋方見真章，難道能向外找尋嗎？」顏淵並再請教「克己復禮」，孔子回答：「如果不是發自良知、良能，合乎禮端之事，就不要觀看（勿視）、不要耳聽（勿聽）、不要言說（勿言）、不要行動（勿動）。」顏淵聆聽後，回應說：「我雖然不是很聰穎，然而我會確實奉行老師的教誨。」

一個人能夠「克己復禮」，並且能做

到「非禮勿視、非禮勿言、非禮勿聽、非禮勿動。」必定是一位正人君子，品行端正、人格高尚，受人敬重與歡迎。萬法唯心造，諸相由心生。不要輕視小的惡行，認為沒有災禍，水滴雖然小，漸漸也能夠充滿整個大容器，但凡各種惡業也都是由小惡積累而成。所以也不要輕視小的善行，以為沒有福澤，水滴雖然小，漸漸就會充滿整個大的容器，凡有福德的人，都是從一點一滴的小事做起。

### 三學增上

南傳佛教大師阿姜查尊者說：「耐心修學，奉行戒律，生活簡樸，保持自然，觀照內心。」這是我們的修行方法，它將引導你證入無我，達到寂靜安詳的境界。佛陀教導說：「已被控制的心，會帶來真正的快樂，因此，為了最大的利益，你們得好好訓練自己的心！」不論是在工作或是於各種情況下，一顆受過控制與訓練的心，可以保持生活的平靜，使工作順利與人際關係良好，並且發展和培養理性，以規範我們的行為及行動。

三學是指戒、定、慧，是學佛者所必修的課目，三學增上是由持戒生定發慧；《翻譯名義集》云：「防非止惡為戒，息

慮靜緣為定，破惡證真為慧。」戒定慧三學可以斷除一切煩惱而獲得究竟的妙智。《法句經》云：「一切斷欲，截意根源，晝夜守一，必入定意。」斷去一切欲念，截斷產生意識的根源，時刻守持專一，一定能進入意志安定的境界。所以，三無漏學「戒定慧」的次第合乎現代教育，福慧雙修與解行並重，我們應該勤加修行以悟入佛之知見。

### 中道實相

《金剛經》云：「凡所有相，皆是虛妄。」《金剛經》所說，一切有為法，如夢幻泡影。因為一切苦難皆由迷惑顛倒妄想執著而來，妄想執著帶給我們無量無邊的苦難。事實真相明白，妄想可以消除，執著自然斷，一切苦難就遠離了。

儒家云：「喜、怒、哀、樂之未發，謂之中。」實相是指當前一念心性，實實在在的心境。若起善念是光明相，起惡念



明暢法師

社團法人中華品德教育推廣協會名譽理事長

是黑暗相。佛說五蘊是因眾生迷色法經，一切煩惱皆由我執而起，諦觀身心，但見五蘊。諦是仔細，觀是用智慧去觀察，五蘊是色受想行識。日常用功對一切色法不執著，對自己的色身及一切人事物，均可放下。一切諸法，世出世法，皆為一合相，皆是幻有。觀察五蘊，蘊從緣生，緣生無性，求五蘊相也不可得。

《涅槃經》云：「一切眾生皆有佛性。」迷即眾生，覺即菩提。行住坐臥保持正念，即是中道實相觀。理雖頓悟，事須漸修，見色聞聲，能否不動心，必須斷煩惱才能超越輪迴，在一生中可以過著幸福自在的生活。

### 李永然律師談 運用法律精進修行



### 李永然律師談運用法律精進修行

作者：李永然律師

出版日期：2022/06初版

透過書中文章了解社會上的相關案例，作為自己本身警惕；同時，也是勸導世人在這混濁的社會氛圍當中，不要因為外在環境的引誘而腳步走錯，誤入歧途，進而糟蹋了自己的一生，亦即希望更多人能「諸惡莫作、眾善奉行」，為這個社會傳遞一份「善的力量」。



# 有型傳無形之意 糊紙工藝



文／江懿文 插畫／林玉鈴 攝影／編輯部

提到糊紙工藝，很多人第一時間都會想到紙紮，紙紮象徵著世人對於往生者的一種思念情懷及不捨，由於紙紮常常應用在喪禮等場合上，因此被蒙上一層不能輕易碰觸或是帶有某些禁忌的灰色色彩，不過隨著時代演變，紙紮現在已不再是不可提及的領域。且糊紙運用的時機非常多，不論是喜慶場合的張燈結綵，抑或是科儀法會的宗教器物，皆可見到這項工藝的身影。







盂蘭盆勝會上所呈現的糊紙民俗藝術，左起依序為土地神、普度山、山神的糊紙神像。

## 糊紙的由來及傳說

糊紙是由發明造紙技術後衍生而來，造紙術相傳是由中國東漢時代的官員蔡倫所發明，被稱為中國古代四大發明術（造紙術、指南針、火藥、雕版印刷術）之一。



有關「糊紙」的文獻紀錄，最早見於唐宋時期，北宋孟元老著的《東京夢華錄》寫道：「自燈山至宣德門樓橫大街，約百丈餘，用棘刺圍遶，謂之棘盆，內設兩長竿，高數十丈，以繪彩結束，紙糊百戲人物，懸於杆上，風動宛如飛仙。」

而臺灣糊紙有史記載可追溯到清代的《安平縣雜記》，內有描述百年前的糊紙工藝，「糊紙店司阜：以竹篾為骨，紙根縛之」，可見這項工藝歷史悠遠，也有多種不同版本的民間傳說。

## 糊紙的步驟

1. 剖：先挑好桂竹，將桂竹用竹馬剖成六大枝，再用柴刀剪成需要的尺寸大小備用。
2. 綁：將剖好的竹子，用玻璃纖維繞綁好，再用漿糊粘貼固定，完成所需要的造型骨架。
3. 糊：作品的整體骨架完成後，依據師傅頭腦中早已設計好的圖案，在骨架外面糊上已經剪裁好的紙或布及一些裝飾用品。
4. 寫：依照紙紮作品的用途，師傅會在作品上面寫上文字，代表此作品的意涵。
5. 畫：師傅為了追求作品的精緻化，需要彩繪的部分，會以手繪的方式畫上花紋或圖案。
6. 剪：師傅依據作品的需要，以剪字、剪花邊、剪窗花等方式，並搭配摺紙的技藝來裝飾作品，讓作品呈現出栩栩如生的藝術美感。

根據《台灣的老行業》一書提到，相傳龍王私下篡改降雨量致使大雨氾濫、死傷無數，因此觸犯天條下令斬首，而執刑斬首的官吏為身兼天庭職務及唐太宗重臣的魏徵，於是龍王便托夢唐太宗解危，未料陰錯陽差下仍讓魏徵於夢中斬了龍王。

還有一說是當時唐太宗夢遊地府，在返回人間的途中碰上惡鬼糾纏，最後相借寄存於陰間的紙錢，散發予惡鬼得以脫身。清醒後，唐太宗舉辦普度法會，並命人用竹子和紙製成房屋，焚燒予惡鬼，後來民間加以仿效，糊紙工藝漸漸流傳。

龍王死後心有不甘，至地府告狀，遂使唐太宗昏迷數日，靈魂出竅至地府遊蕩。在行經枉死城時，看到那裡的鬼魂飽受折磨，吃不飽穿不暖，沒有錢用，也沒有房子住，紛紛向他求討，嚇得他立即甦醒。重返人間後，他燒化了大量的紙曆、紙錢和各項祭品給那些孤魂野鬼。不久這個消息傳遍天下，民間競相仿效，時日一久，燒紙曆為祭品便成為喪禮的一環，而唐太宗也成為糊紙業的祖師爺。



剖竹是為了做紙紮品的骨架。（照片提供：吳重德）



• 紮竹骨似簡單卻很重要，好的骨架可以讓作品更加紮實。（照片提供：吳重德）



• 整體骨架完成後，在骨架外面綁上紮好的紙或布及一些裝飾用品。（照片提供：吳重德）

而糊紙在臺灣的歷史，傳說至少有兩百年，這技藝很可能是在臺灣社會經濟穩定之後由道士傳入臺灣，或者鄭成功時期大量移民臺灣時，糊紙師傅跟隨而來。糊紙業在日治時代稱為紙細工，從醃壇、醃紙、藝園、花燈、結婚、喪葬等等，只要與紙和糊有關的都能一手包辦。

## 糊紙應用多 常見於日常生活

不管是哪一種版本，其實都顯示糊紙工藝的發展悠久，並且漸漸普及於民間，成為生活中的一部分，這種透過師傅巧手及美感傳承的民俗技藝，重點在於利用靜態之美傳達活動本心，依照用途可大致分為三類。

### 一、喪俗

喪俗紙紮在傳統習俗中，是人與另外一個世界溝通的媒介，將無形的心意化做有型的紮作，傳達在世人對往生者的追思，傳統的紙紮常見有金童玉女或是紙紮屋，隨著時代的不同，紙紮增加了不少流行物品，像是智慧型手機、名牌包包等，麻將、撲克牌更是基本款，可以依照顧客的喜好客製化，紙紮屋更是有如袖珍屋般精細，如同藝術品，最貴甚至十幾萬。

甚至有紙紮店將紙紮文化推向國際，帶著充滿臺灣獨特色彩的紙紮到巴黎展覽，讓外國人用不同的角度欣賞，因為沒有刻板的印象，外國人對於紙紮的色彩運用、糊紙技術皆相當佩服，可以說是臺灣之光。

### 二、節慶

正月十五是元宵節，常見許多地方張燈結綵，歡慶佳節。燈籠的火光代表著光明，因此人們藉此來祈求好運。花燈製作工序繁複，工匠會先以竹篾、鐵絲等把骨架



• 傳統手工燈籠在設計製作時也是以竹篾、紙為材料。



• 花燈也是糊紙的範疇之一。

成型，再糊上紙或是貼上布，雛型完成後，為燈籠加上裝飾，如絨球、吊頭等，才成為燈籠。古代傳統燈籠的類型很多，有觀賞用的宮燈、走馬燈；祭祀用的炮燈、竹篾紙燈等；觀賞用的動物形狀燈籠等不同造型。隨著用途不同，花燈的製作困難度也大相徑庭，艋舺龍山寺每年的平安總燈皆為師傅耗時許久製作而成，將傳統民間故事或是引人向善的佛法善念用燈籠傳遞給前來參拜觀光的民眾。

### 三、法會科儀

艋舺龍山寺的中元盂蘭盆會被指定登錄為市定民俗文化資產，過程中有許多儀式進行，因此也會有不少器物出現，其中包含了糊紙製成的物件，例如燈篙、五

泉廟、牽轎等，透過儀式的過場，將這些糊紙器物聖化，替孟蘭盆會揭開序幕。

法會期間可見飛聯高掛於正殿，飛聯四張為一組，下方有剪紙的圖紋，在飛聯之間會懸掛對聯，於節日中望見飛聯隨風搖曳，替法會增添更多應景氣息，也是在宣告著活動開始。

燈篙是為了向天地神祇告知法會及接引十方孤魂前來聽經聞法，接受施食賑濟的設施，透過豎立燈篙於天地間，宣告法會正式開始，藉由燈的光明引領眾靈



前來。在法會期間，每日早晚課及午供，法師們會前往壇場向糊紙神像、燈篙、紙厝上香參拜，過程中主法和尚向普度山、山神、土地神、燈、幡等等進行獻供。

法會中可見大型的糊紙器物為普度山，又稱觀音山、佛祖山，在農曆七月十三至十五日會安奉於三川殿前，魘解龍山寺的普度山造型有如層層山巒，也像大樹一般開展枝葉，並貼上許多五色紙片象徵雲彩，裝飾紙糊神像以模擬觀世音菩薩在普陀巖講經之景，希望可以帶領前來聽聞佛法的孤魂野鬼們登靈山、消業障。



• 中元普度舉行奉轎儀式，轎也是紙糊製作。

普度山上的觀世音菩薩、善財、龍女寓意接引群靈重生蓮邦；面然大士、韋馱尊天、伽藍聖眾、四大天王、山神、土地神為佛教的伽藍護法神，有鎮守用意，其中還可見到民間故事《西遊記》中的孫悟空、唐三藏、豬八戒及沙悟淨等角色出現，取其故事中西天取經或是歸西意涵，希望眾靈們可以到達西方極樂世界。

普度山兩旁分別有靈山山神及土地神祀側，皆為帶騎的造型，山神頭帶兜鍪，紅臉黑鬚，身著鎧甲、手持長劍，坐騎為青獅，師傅使用了亮面的色紙，營造出動感感，而山神身上的裝飾，利用了大量的羽毛，增添威嚴和大氣，青獅身上還有火焰造型，讓山神整體看起來不怒而威；土地神的特徵則是粉面白鬚、手持笏，坐騎為黃虎，和山神一起鎮守壇場，阻擋那些想破壞法會的邪魔歪道。



• 同歸所、翰林院、五泉廟等紙厝。



• 土地神、面然大士、山神等紙紮神像。



• 放水燈用的水燈也是紙糊製作。

而魘解龍山寺旁的地藏王廟則將面然大士獨造一像，面然大士又稱焦面鬼王，為了怕銀鬼孤魂們因搶食無法得度，因此化為怒面鎮壓，希望他們可以順利地領受佛法施食；為了彰顯面然大士之神威，糊紙師傅將其化為口吐火焰之設計，頭頂站著觀世音菩薩，更顯威儀。

這些糊紙器物透過法會科儀化為法會中不可或缺的媒介，讓法會可以圓滿進行，透過這些媒介將虔誠的心意傳達天聽，希望在外流連的孤魂野鬼們皆可得道、悟道。而法會中的普度食品，在法會圓滿結束後，魘解龍山寺也會捐贈給需要的民眾或單位，讓觀世音菩薩的大愛傳至遠方，幫助更多需要幫助的人。讓有形的眾生和無形的孤魂們，在七月這個歡喜月皆能歡喜度過。

糊紙工藝，不管在何種用途上，都使人們可以用有限的預算去傳達自己無限的心意，在師傅的彎曲柔折間，一折一扭的工法，採進無形的思念或祝福，在節慶上象徵歡欣；在廟會科儀中代表神器；而在生命的最後傳達在世者對往生者不捨的追思，透過時代的演變，這項傳統技藝也逐漸精緻化、大眾化，讓更多人認識。

### 參考資料

- 張榮昌，2019，糊紙工藝品在臺灣喪葬儀式中的角色與轉型探究——以高雄地區為例，大仁科技大學文化創意產業研究所碩士論文。
- 新北市蘆洲區鶯江國民小學，「廟間即永恒的藝術——發現紙紮之美」網頁。
- 林承謙，台北市文獻館，民俗文化資產在臺北：請開渡媽、跳鐘魁、魘解龍山寺中元盂蘭盆勝會。

寺內活動報導

## 2022 艋舺龍山寺中小學生徵文比賽 得獎名單及首獎作品欣賞

文／編輯部 插畫／林玉鈴

由艋舺龍山寺主辦、國語日報社承辦的2022艋舺龍山寺中小學生徵文比賽「我眼中的艋舺龍山寺」，歷經三個月的徵文及一個月的評選程序後，得獎名單出爐。感謝認真探訪艋舺龍山寺，熱情提供各種細微觀察和感觸的小寫手們，他們仿若化身在場導遊，熱心向訪客訴說著艋舺龍山寺之美。

本次徵文比賽以「艋舺龍山寺」為主旨，鼓勵參賽者寫下自己對於艋舺龍山寺的觀察與體驗，無論是對神明的信仰、寺廟歷史、建築藝術、民俗文化或寺裡大大小小的物品……等等，透過文章抒發自己對於艋舺龍山寺的所見所思與啟發。比賽於3月1日正式展開，原定於4月30日截止，因疫情延後一個月至5月31日截止。活動受到同學們的熱情響應，作品來自全省各地，競爭相當激烈，經過初審、決審，二輪甄選討論，最終選出國小中年級組、高年級組和國中組的首獎、二獎、三獎，各1名、佳作各10名，共39位得獎者。

這是艋舺龍山寺首次舉辦徵文比賽，透過孩子的視野來看艋舺龍山寺，用文字與大家分享關於廟宇的故事，除了提升兒

童及青少年對於文化古蹟、傳統信仰之認識，更提供一個展現自我與磨練文筆的舞臺。為了參加比賽，孩子們放下手機、關掉電腦，走進廟宇，欣賞傳統工藝之美，體驗廟宇傳統文化，光是這樣的過程就別具意義。徵文比賽圓滿落幕，期許學生在提升閱讀興趣與寫作能力之際，能深刻體會到文學創作所傳遞出來的幸福美好。

透過參賽作品，我們發現從孩子的視角所看到的廟宇，遠比我們想像豐富有趣，作品中處處可見孩子的真情實感和生活記憶的連結，其中不乏許多與家人相處的溫馨美好回憶。我們也從孩子的作品中學習，並深刻體認到傳承的重要，希望透過活動的參與，讓孩子們更了解傳統廟宇文化與藝術，將臺灣豐富的廟宇文化傳承下去。

### 得獎名單

#### 國小中年級組

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <br><b>林祐珂</b><br>(臺北市西園國小) | <br><b>楊興一</b><br>(新北市實踐國小) | <br><b>張恩佐</b><br>(臺北市西門國小) |
|---|--|--|

佳作

- 洪瑋凌 (臺北市石牌國小)、李品薰 (新北市武林國小)  
 吳奕霏 (新北市五華國小)、胡家瑛 (臺北市博愛國小)  
 魏薰 (桃園市錦興國小)、李牧謙 (臺北市龍安國小)  
 許哲倫 (臺北市身生實驗教育)、葉慎之 (臺北市辛亥國小)  
 黃曉芸 (新北市重陽國小)、黃可晴 (臺北市西湖國小)

#### 國小高年級組

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <br><b>葉牧衡</b><br>(臺北市辛亥國小) | <br><b>李芸甄</b><br>(彰化縣暎陽國小) | <br><b>張心瑜</b><br>(新北市鶯歌國小) |
|---|--|--|

佳作

- 白又維 (臺北市立人小學)、羅郁荃 (新北市裕德國小)  
 黃筱喻 (彰化縣暎陽國小)、林亞恩 (臺北市文化國小)  
 林亞璇 (臺北市雙園國小)、王譽捷 (臺北市雙園國小)  
 丁子涵 (新北市鶯歌國小)、鄧沛騰 (新北市桃子腳國小)  
 陳柏叡 (新北市同榮國小)、洪綱剛 (臺中市桐林國小)

#### 國中組

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <br><b>林頌恩</b><br>(嘉義市民生國中) | <br><b>李宥臻</b><br>(新北市三和國中) | <br><b>葉宸羽</b><br>(臺北市龍山國中) |
|---|--|--|

佳作

- 陳煥穎 (南投縣南崗國中)、陳紫綺 (新北市光復高中 國中部)  
 彭子芮 (新北市中正國中)、曾沛穎 (新北市林口國中)  
 方偉澤 (臺南市私立黎明中學 國中部)、吳胤嘉 (臺北市弘道國中)  
 祝維欣 (臺北市龍山國中)、羅宇農 (苗栗縣照南國中)  
 吳蕎安 (新北市八里國中)、楊淮鈞 (新北市土城國中)

## 國小中年級組 第一名 林榕珂（臺北市西園國小）

### 慈暉遠蔭—龍山寺

信仰是臺灣人的生活重心，有著二百八十多年歷史的艋舺龍山寺，是外國遊客的必訪之處，更是許多人的心靈支柱。對我而言，龍山寺也是爺爺常常帶我去散步的地方，再熟悉也不過。

爺爺總是騎著腳踏車載我到龍山寺遊玩，走進廟宇，有壯觀的大瀑布，還有精緻典雅的雕刻建築，更供奉了七十多尊神像。其中，最吸引我的就是正殿中的觀世音菩薩。雄偉的正殿上方掛著「慈暉遠蔭」的匾額，面容莊嚴慈藹的觀世音菩薩端坐其中，流露出悲天憫人的神情。過去，香煙繚繞、人山人海的景象時常出現，承載著信眾的心願，圓滿人們的祈求是常態；如今，雖然信眾不燒香，觀世音菩薩依舊聆聽世人的心音，護佑眾生，神威赫赫，我每一次參訪正殿，心中敬意便油然而生，這裡值得大家駐足許久。

二百八十多年來，慈悲為懷的觀世音菩薩，見證許多歷史歲月，庇蔭無數虔誠期盼的民眾，點燃人們心中的希望之光。如果你有來一趟龍山寺，一定要到正殿參拜，瞻仰觀世音菩薩，並和他說說心中的話喔！



## 國小高年級組 第一名 葉牧衡（臺北市幸安國小）

### 不一樣的龍山寺

小時候，外婆常常帶我去艋舺龍山寺拜拜，祈求平安健康。一踏進龍山寺，寺裡香火鼎盛，香的味道當時覺得沒那麼好聞，我就像到了外太空卻沒有穿太空裝的人，想立刻回到太空站。年幼的我看著熙來攘往的信徒拜拜，他們閉著眼睛，低頭喃喃自語，像是跟神明訴說心事。聽外婆說，後殿有一位很厲害的神，祂叫文昌帝君，可以祈求學業進步，上小學後，外婆就會帶著我請求文昌帝君保佑我學業順利，離開時，我感到很安心，因為龍山寺就像是可以講悄悄話也可以守口如瓶的長輩。

近年再訪龍山寺，我發現龍山寺變得不一樣了！龍山寺不再燒香，過去信徒手中的香飄出的煙，就像一條一條的電話線，連結了人和神明，現在信徒雙手合十，電話線變成無線網路，一樣能和神明聯繫，還能減少空氣汙染。

少了煙霧繚繞，銅柱上的龍不再像身處仙境，我更能看清楚龍山寺屋頂的華麗裝飾，牆面上刻劃的故事，例如三國演義的雕刻，讓人看得心醉沉迷，彷彿一幅鮮活立體的漫畫；少了香煙裊裊，正殿周圍花香撲鼻而來，彷彿置身仙境。原本龍山寺守護著人們，現在變成人們守護著龍山寺，同時也守護了地球。





龍山寺隨著時代的進步，做了不一樣的改變，但也有不變之處，這裡就像神明的辦公室，人們因為不同的需求，拜訪不同的神明，例如：每當考季，考生們會到文昌帝君前，報上姓名與准考证號碼，虔誠地訴說理想志願；月老廳前單身的人來祈願，也有成雙成對來還願，祈求或感謝月下老人姻緣千里一線牽。我也希望在人生不同的階段，永遠有龍山寺庇佑我、陪伴我成長。

國中組 第一名 林頌恩（嘉義市民生國中）

## 慈悲遠行—龍山寺記事

大香爐上的慈悲，正隨著喃喃祝禱聲，帶領信仰，開啟福慧的一天。

阿媽跟我說，一炷香的力量，會從雙手合十的虔誠裡，守護這片土地，守護著我們，還有萬物彼此共生的溫暖。

龍山寺絡繹不絕的文化歷史川流，儼然穿梭在廟宇斗拱廳堂之間，讓熙來攘往的香客遊客，一走進便能感受宗教庇蔭的祝福。抬眼望向莊嚴正座的菩薩神佛與肅穆經典的建築工藝時，頓感心神安定，更滿懷感恩與知足。

阿媽和我帶著鮮花素果，將這心意擺放在寄託平安的案桌上，阿媽說，只要懂得感恩，神明就會保佑我們，就算有時祈求的願望不一定會實現，但此刻心誠意虔的信念，會把當下的美好，化成正面能量，儲存在生命每個角落，這就是來龍山寺的價值所在。



我偎在阿媽身旁，和她一起拜拜，她念什麼，我就念什麼，還很大聲，大聲到神明一定聽得很清楚，清楚我和阿媽彼此親情的強韌連結，倒是阿媽一臉疑惑，我跟阿媽說這就是愛的表現，阿媽霎時笑了出來，我也跟著笑了起來，笑到眼眶朦朧漸溼成一片！

恭敬地參拜完所有神明後，阿媽拿一塊拜拜的鹹糕給我，說有拜有庇庇，吃一口保平安。我邊吃邊問阿媽，臺灣的廟宇這麼多，為什麼矚目龍山寺特別有名，外國朋友也特別多？

阿媽牽起我的手，走向大廟門口，指向捷運站前人群眾，當我們戮力在成就自己的時候，內心的強大往往就來自於信仰的虔誠，龍山寺對我們而言，就是以愛為原點的同心圓，不論走多遠，心誠則靈的關懷與神蹟都會聚力隨行，庇護著每位信徒一生平安，在遭遇困難或脆弱的時刻，能開闢出一條路，讓我們可以世代傳承地走著，走向祂的溫暖。

神、廟、人，站上同一線，信徒無私奉予，廟方公益四方，都是發心存善最好的典範，不只臺灣，全世界也都能感受到美好，於是所有人前進的方向便會相同。

我和阿媽轉身再次行拜，感謝菩薩神明佑民澤土的恩典，這凝聚的能量，就是最好的上上籤。在踏出廟宇後，彷彿就能走回心裡的那座龍山寺，繼續往下一段精采出發！



寺內活動報導

# 龍山寺古禮 茶道謝親恩 111年度臺北市萬華區成年禮

文、攝影／鄭淑娟

臺北市萬華區111年度成年禮活動，於7月2日上午9點30分在艋舺龍山寺三川殿前埕廣場舉行，本次活動主題為「龍山寺古禮、茶道謝親恩」，透過莊嚴的古禮儀式，讓學子感受到成年應有的責任，並藉由奉茶、擁抱等儀式，向父母表達感恩，場面溫馨隆重且深具意義。

成年禮是中國古代重要人生儀式之一，男子二十歲行冠禮，女子十五歲行笄禮，在臺灣民間則以十六歲為成年，稱「做十六歲」。表示一個人從孩童、少年進入了成人自我成熟的新階段。成年禮儀式旨在祝福青年學子邁向人生新階段，期許現代年輕人明瞭成年的權利及義務，藉由儀式與文化傳承，在親友、眾人的見證與祝福下，認知生命價值中惜福與感恩的意義。

活動當天一早，廟埕廣場上擺放了多張長桌，桌子上方布置有雅致的茶道茶席，搭配精緻的茶壺及茶盅等茶具，現場氛圍顯得莊嚴典雅。由於今年的成年禮活動，安排了孝親奉茶的儀式，為此特別邀請慈濟基金會萬華聯絡處的師姊，帶領青年學子學習茶道禮儀。刚开始練習時，學子們有些手忙腳亂，但經過幾次的反覆練習後，倒也還有模有樣。



• 茶道禮儀讓成年禮別具意義。



• 慈濟靜思茶道講師教導青年學子如何奉茶。



• 青年學子們認真地學習茶道禮儀。



• 孩子們雙膝跪地，恭敬為雙親奉茶，父母深受感動。



• 接受孩子奉上的孝親茶，父母回應愛的擁抱。



• 艋舺龍山寺講經團率領全體合唱三寶歌。

奉茶儀式開始，禮生以恭敬心向父母進行奉茶，感謝父母養育之恩，之後父母給予愛的擁抱，透過活動拉進孩子與父母的距離，讓親子關係更加緊密。中國人習慣以茶待客，並形成了相應的敬茶禮儀。請客人喝茶，要將茶杯放在托盤上端出，並用雙手奉上。小小一杯茶，代表的是奉茶之人內心最真誠的敬意。在茶道中，不僅僅只是奉茶禮待賓客之道，更有陶冶心性、錘鍊品德修為的修行成分在，孝親尊師是茶文化的重要組成部分，更是我們應傳承下去的品格。

成年禮典禮開始，鐘鼓齊鳴，全體肅立，雙手合十向觀世音菩薩行三問訊禮，接著由艋舺龍山寺講經團率領全體合唱三

寶歌，司儀讚祝告文，由家長將龍山寺贈送的文昌筆、平安符禮物贈與禮生，表達祝賀之意，並請行禮青年給予家長熱情、感恩的擁抱，隨後禮生行感恩禮，分別向家長、上賓、貴賓及主持人行鞠躬禮，禮成。本年度萬華區成年禮活動，在龍山寺觀世音菩薩的見證下圓滿完成，場面熱鬧，氣氛溫馨感人。

成年代表心智趨於成熟，有更多的自主與自由，但也有更多的責任與義務。藉由參加成年禮活動，可以讓家長體認到孩子長大了，也讓孩子了解到自己不再是小孩，今後必須對自己的一切所做為負責，勇敢邁向人生的新階段，開創屬於自己的美好未來。

## 寺內活動報導

# 跟著孩子體驗萬華風情 艋舺小小導覽員授證典禮

文／編輯部 攝影／鄭淑娟

由龍山山文創基地主辦、艋舺龍山寺協辦的「艋舺小小導覽員」培訓課程圓滿落幕，於7月3日上午10點在艋舺龍山寺三川殿前埕廣場舉行授證儀式，由臺北市蔡炳坤副市長及艋舺龍山寺黃書瑋董事長親自為20位國小學員頒發結業證書，這些小小導覽員也在結業典禮後初次向現場民眾進行導覽，展現課程訓練成果。

臺北市政府文化局為傳承萬華街區文化風貌，期望在地文化從小扎根，舉辦了「艋舺小小導覽員」培訓課程，由在地專業導覽老師施景輝，帶領孩子從零開始認識老艋舺，從在地信仰中心艋舺龍山寺、古色古香歷史區剝皮寮、歷史悠久的青草巷、到富含生活智慧又熱情的東三水市場，讓孩子學習在地故事與口條能力，成為艋舺小小導覽員。學童以新生代口吻詮釋傳統文化資產，大方介紹自己生活的這塊土地，透過孩子的眼光帶著遊客領略艋舺的生活記憶。

典禮當天，艋舺龍山寺廟埕迎來了許多小小訪客，除了接受表揚的小朋友，還有家人、同學、師長，小朋友的心情更是雀躍不已，讓廟埕洋溢著歡笑與活力。完成課程的學生，依序上臺，接受表揚，先由臺北市蔡炳坤副市長為他們戴上小小導覽員專屬的漁夫帽，再由艋舺龍山寺黃書

瑋董事長頒發證書，領到證書的小朋友臉上滿是驕傲與自信的表情。

臺北市政府文化局表示，培訓課程不只透過傳統的書本學習，也讓學童實際參訪文史場域的導覽路線，更能產生互動並增強學習彈性與趣味性；學童在老師的介紹下深入認識各景點的文化特色及導覽重點。參訪的過程中，老師也會引導孩子尋找自己的私房景點，製作專屬的手繪導覽地圖，讓孩子能實際動手規劃，創造別具個人風格的特色導覽。

副市長蔡炳坤致詞時表示，臺北是具有歷史文化的城市，為了讓大家能了解臺北的文化，市民除了要了解自己了解城市的故事外，也要介紹給親朋好友及觀光客，讓大家認識我們的城市，市府推動無圍牆博物館計畫，就是希望大家走入街區認識每塊土地的文化，萬華艋舺是臺北市最早發

展的區域，也是我們的起家厝，很高興20位小朋友完成為期四周的培訓，將臺北的歷史文化繼續傳承下去，希望未來這樣的計畫可以推廣到其他無圍牆博物館區域，讓臺北的文化能留傳給下一代。

培訓過程中，小朋友不僅學習到什麼是導覽解說、導覽的流程，以及口語表達能力，更知道了許多萬華在地故事及歷史文化，成為優秀的艋舺小小導覽員。



• 艋舺小小導覽員授證儀式全體大合照。



• 臺北市蔡炳坤副市長及艋舺龍山寺黃書瑋董事長頒獎後與學員合影。



• 小小導覽員開心展示證書。



• 小小導覽員為蔡炳坤副市長導覽介紹龍山寺。





### 寺內活動報導

## 緬懷先祖 珍惜當下 艋舺龍山寺中元盂蘭盆勝會

文、攝影／編輯部

農曆七月是一年一度的中元盂蘭盆勝會，本寺於農曆6月末日發表、7月1日暨燈篙、7月12日發表連放榜、7月13日拜樹蘭花腳、7月14日放水燈、7月15日餵口施食，以及7月23日至29日舉辦超薦法會，農曆7月29日謝燈篙。

每到農曆七月，臺灣各地都會舉行盛大的普度活動，艋舺龍山寺每年循例在中元時節啟建中元盂蘭盆勝會，儀式之中的「拜樹蘭花腳」、「拜五泉廟諸勇士」、「起轎」祭儀，不僅具有歷史意義更獨特，主要源自於清咸豐3年（1853）頂下郊拚分類械鬥事件。以泉州府三邑人為主的頂郊與同安人組成的廈郊（下郊），時常因為商業利益等各項原因發生衝突，後來發生了大規模的「頂下郊拚」械鬥。

農曆7月13日「拜樹蘭花腳」，此儀軌乃為紀念頂下郊拚的罹難者。相傳械鬥時傷亡者的衣衣埋在舊時龍山寺旁的樹蘭下，此後人們每年準備供品奠祭械鬥之亡魂。雖然歷史上的那棵樹已不存在，但祭拜的儀式依舊保存，其精神在於平慰族群對立中犧牲的先民，承載後人由衷的追思與感謝。

農曆7月14日上午舉行「起轎」，是一種牽引亡魂的解除儀式，紅色的水轎是超度難產孕婦等死於水難者，白色的水轎是超度溺死者，據傳在械鬥期間，有位懷孕的婦人在農曆七月時在寺前的池畔休憩時，發現津人要夜襲艋舺，婦女呼喊示警慘遭漳州人殺害，因為死在池邊而被尊稱為「池頭夫人」，因而「起轎」除是超度亡魂，也紀錄著械鬥的歷史。

農曆7月14日下午舉行「拜五泉廟諸勇士」，奠祭漳泉械鬥及泉州府五縣的孤魂（晉江、南安、惠安、安溪、同安），五泉廟原址於龍山寺後殿，後因龍山寺擴建而拆除，並約定於中元盂蘭盆勝會時以五泉廟紙厝代之，奠祭亡魂。

在這樣的傳統節日裡，在三邑人的信仰中心艋舺龍山寺舉辦普度，超度這些捨生取義的先民，透過儀式緬懷先祖，提醒人們銘記歷史，珍惜當下幸福的生活。

## 寶鼎追懷 懷念黃書鼎董事

文、攝影、標題題字／黃書瑾

九十一年前當時在龍山寺擔任文書幹事，也是私塾漢文老師的黃啓明先生喜獲麟兒，初為人父，歡欣之情溢於言表。依照黃聚益家族葉雲黃氏昭穆的命名排序輪到了「書」字輩，於是為長男取名「書鼎」，並撰寫了這首詩：「書如九鼎最堪稱，明德可明民可新，唯願吾兒勤勉讀，揚名顯祖澤兆民。」同時題下「性情溫柔 品格高潔」的期許。

九鼎指的是大禹在建立了夏朝後，用天下九牧所貢之金鑄成的鼎，象徵九州。藉九鼎之說希望孩子能夠博學多聞，閱讀天下的好書，為人處事堪為國家棟樑。

古人說：「大學之道，在明明德，在親民，在止於至善。」這段文字的核心價值觀，其實就是一種德，既是個人的德，也是社會國家的大德，人無德不立，國無德不興，《大學》是自古以來極為珍貴的教育哲學論文。究其精髓體大思精，是以人為根本，以培養君子為目標。其哲理則是福國利民，也是做人成就功業、立身行道的最佳指南。這句「明德可明民可新」道盡了初為人父的喜悅及喜獲麟兒對孩子的祝福與期許，而書鼎董事在人生的旅途上，為人處事確實做到了品德兼備、和藹可親。

追懷書鼎董事擔任公職四十多年，以在臺北市議會三十二年為最主要，歷經10位市長，6位議長與250位市議員。書鼎董事閱人無數，對每個人的來龍去脈如數家珍，堪稱臺北市議會的活辭典，人為善是他為人處事的座右銘。生活中惜緣、隨緣，因此結緣無數，處處都有好朋友，深信人際關係是推動任何事務的根本。

書鼎董事在工作閒暇，行有餘力也非常熱心公益，曾受宗親擁戴擔任兩屆臺北市黃氏宗親會理事長，民國八十九年並為鄉里推薦出任臺北市艋舺龍山寺董事迄今共22年，經常提供寶貴的興華建議，對健全寺務、公益活動、獎掖教育、造福鄉里，貢獻良多。

回顧葉雲黃聚益的家訓「聚寶藏珍開利路，益人成己啟財源。」也正是鼓勵子弟勤勉讀書，啟發內心無限的財富寶藏，唯有將自己內心的寶藏充分的發揮，利民國自然可期。

綜觀書鼎董事在九十一年歲月中，不僅性情溫柔、品格高潔，更是與人為善，深受親朋好友的好評，真正做到了其父親的期許，不負父親之所望，真可以說是盡了人子之大孝，今藉本期刊出版之際，抒發對於書鼎董事之追懷以為之記。

第八屆 艋舺龍山寺盃



# 全國學生 書法比賽

- 【主辦單位】財團法人台北市艋舺龍山寺
- 【協辦單位】中華民國書學會
- 【參賽分組】國小中低年級組、國小高年級組、國中組、高中組
- 【比賽初選】採線上報名及郵寄收件評選。
- 【收件截止日期】即日起至111年**10月22日(六)**，以郵戳為憑
- 【聯絡電話】(02) 8252-0103 艋舺龍山寺板橋文化廣場

詳細活動資訊請至艋舺龍山寺板橋文化廣場官網  
(<http://www.lungshan.org.tw/lungshan/index.php>)  
或掃描QR-code查詢下載



活動報名表單



文化廣場官網



FB粉專

## 艋舺龍山寺近期活動及慶典

日期	名稱內容
農曆九月初一至九月初九 (國曆 09/26-10/04)	藥師法會
農曆九月十六日至九月十九日 (國曆 10/11-10/14)	觀世音菩薩出家紀念日

※更多活動內容請見艋舺龍山寺網站公告。

## 艋舺龍山寺板橋文化廣場活動預告

日期	名稱內容	地點
國曆 10/1 (週六) 09:00-17:00	恭祝觀音菩薩出家暨禮拜 《慈悲三昧水懺》	十樓佛堂
國曆 11/14-11/19 (一~週六) 08:30-16:30	梁皇寶懺法會	十樓佛堂

※更多活動內容請見艋舺龍山寺板橋文化廣場網站公告。

## 艋舺龍山寺佛神聖誕紀念日

日期	名稱內容
農曆八月十五日(國曆 09/10)	太陰娘娘千秋 月老神君千秋
農曆九月十五日(國曆 10/10)	紫陽夫子千秋
農曆九月二十九日(國曆 10/24)	藥師如來佛聖誕
農曆十月十日(國曆 11/3)	水仙尊王千秋
農曆十月十五日(國曆 11/8)	下元水官大帝千秋

艋舺龍山寺因應諸多信眾建議，增設匯款帳戶，方便信眾  
添油香，表達對神明的敬意，可利用以下帳號，以轉帳匯  
款方式來隨喜布施。

銀行名稱：元大銀行（萬華分行）  
帳 號：22012000059998  
戶 名：財團法人台北市艋舺龍山寺

如需要感謝狀，請傳真、電話告知或郵寄以下資料：  
捐款人姓名、電話、住址、匯款帳號後五碼及匯款時間、  
金額，或是匯款單影本。

核對資料後，將會寄發感謝狀給您，若有任何疑問請洽  
(02)2302-5162分機9



艋舺 龍山寺

Bangka Lungshan Temple



財團法人台北市艋舺龍山寺

地址：臺北市萬華區廣州街 211 號  
電話：02-2302-5162 傳真：02-2306-0749  
網址：www.lungshan.org.tw

艋舺龍山寺板橋文化廣場

地址：新北市板橋區文化路二段 242 號  
電話：02-8252-0103 傳真：02-2257-7790  
網址：www.lungshan.org.tw/lungshan